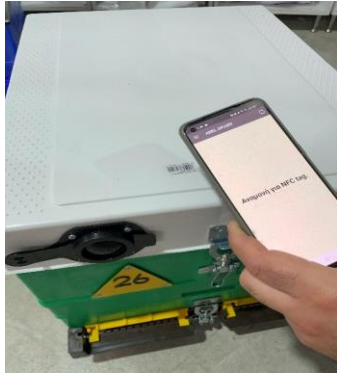


## BENUTZERHANDBUCH

### ANEL Digitale Stockkarte

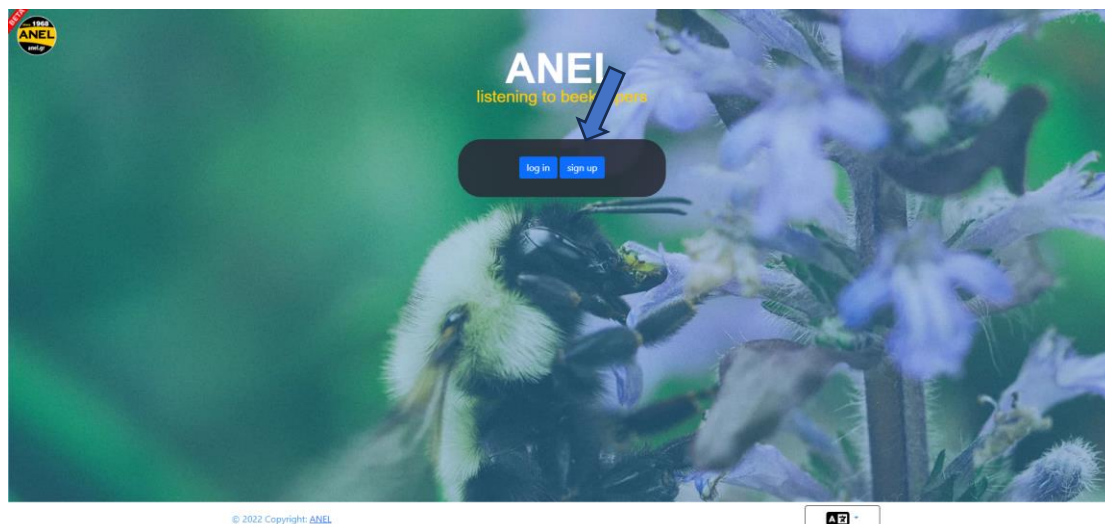
Die ANEL BeeHive ID ist eine elektronische Identität mit einer eindeutigen Nummer, die in ANEL-Bienenstockabdeckungen eingebettet ist. Sie können diese jedoch auch separat erwerben.



Indem wir das **ANEL NFC-Etikett** mit der eindeutigen Nummer eines Bienenstocks koppeln, können wir bei unseren Inspektionen im Bienenhaus Aufzeichnungen durchführen. Diese Aufzeichnungen werden dann in einem bestimmten Ordner gespeichert, der auf dem ANEL-Server erstellt wird.

## Erstellen eines Kontos auf der WEBSITE

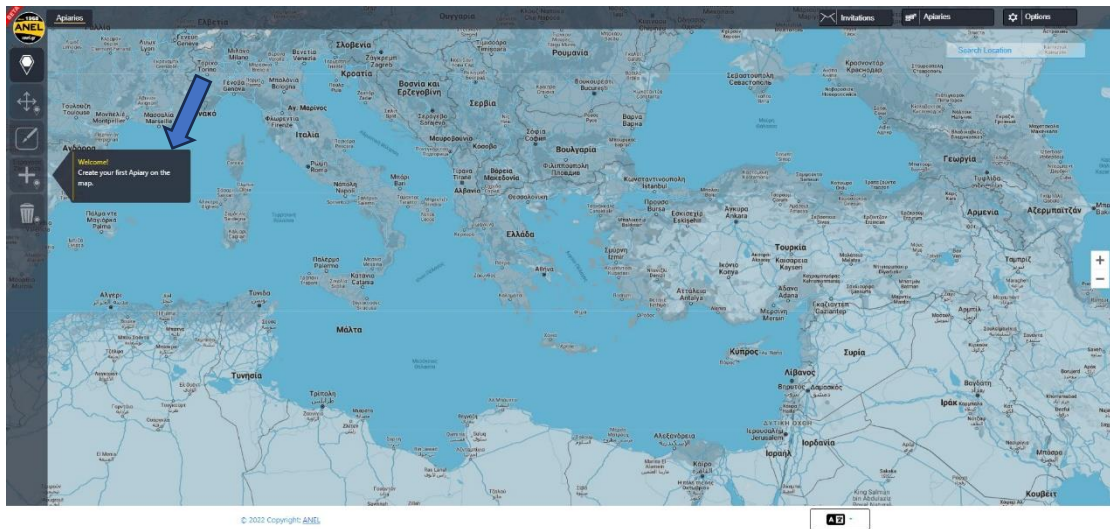
1. Melden Sie sich auf der Website <http://app.anel.gr/> an.
2. Oder klicken Sie auf den Registrierungsbutton, um ein neues Konto zu erstellen.



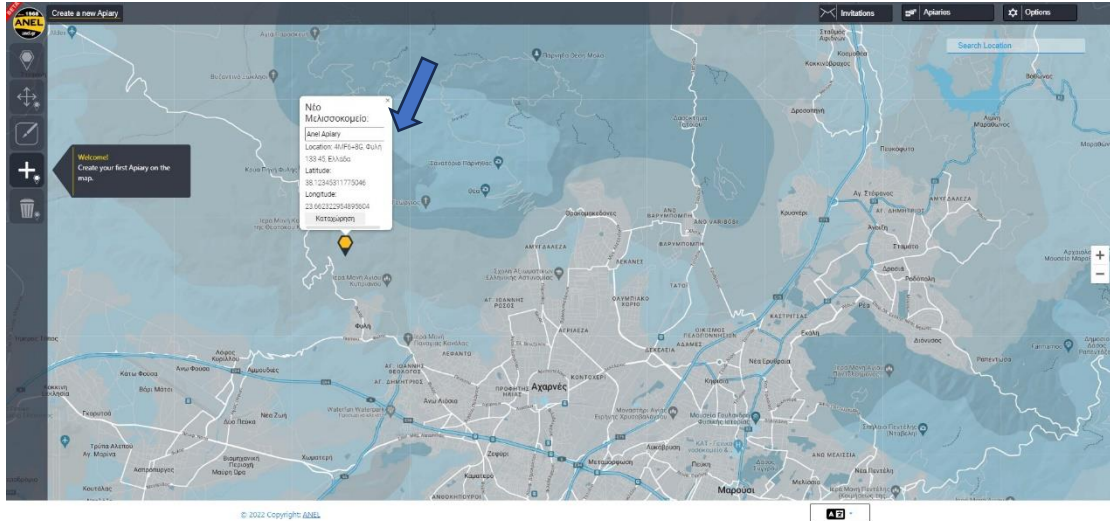
## 3. Geben Sie Ihre Daten ein, um sich bei der Anwendung anzumelden.



**4. Erstellen Sie den ersten Bienenstand auf der Karte (oder Sie können ihn auch über die mobile Anwendung erstellen).**



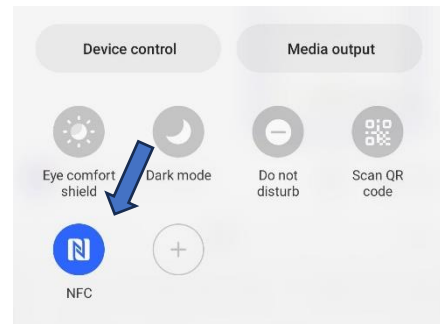
**5. Und geben Sie den Namen des neuen Bienenstandortes ein.**



## ➤ ANDROID

### Wichtiger Hinweis für Android-Geräte.

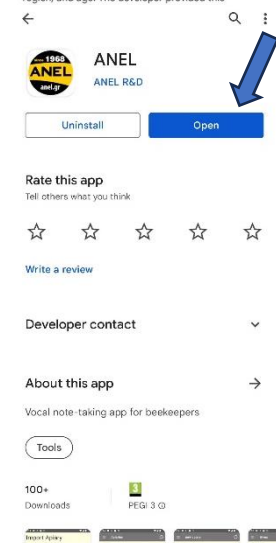
1. Überprüfen Sie, ob NFC auf Ihrem Android-Gerät aktiviert ist.



### 2. Laden Sie die Anwendung aus dem Play Store herunter – Installieren Sie die Anwendung.

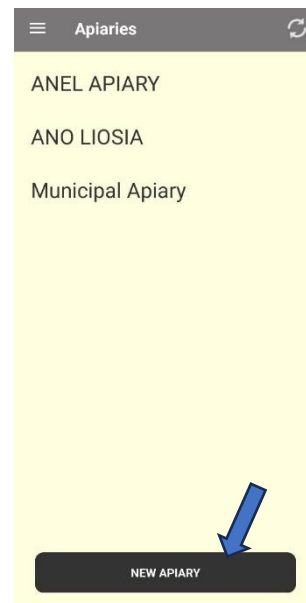


### 3. Öffnen Sie die Anwendung.



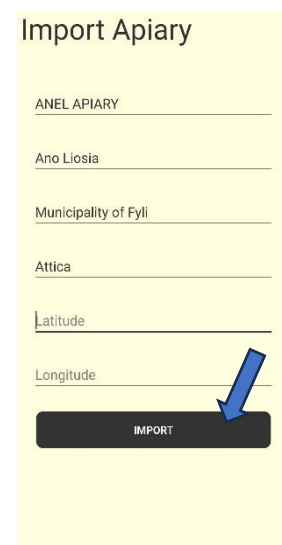
#### 4 . Importieren Sie einen Bienenstandort.

- a) Drücken Sie „**Bienenstockstandort importieren**“  
(Name, Ort usw.)  
Beispiel: ANEL-Bienenhaus.



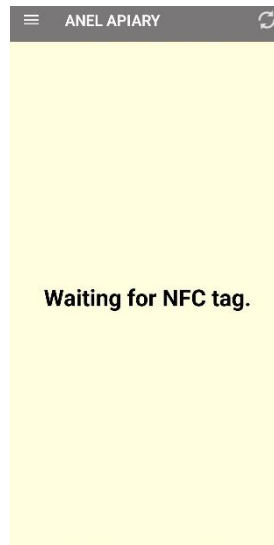
- b) Geben Sie die Daten Ihrer Imkerei ein.

- c) Klicken Sie auf „IMPORTIEREN“.

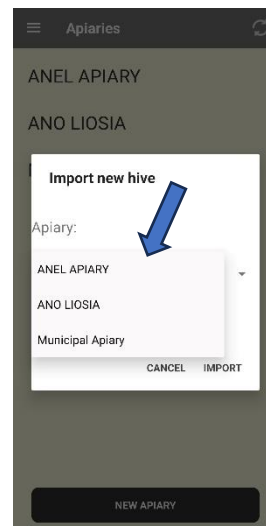
A screenshot of the 'Import Apiary' form. The form has a light yellow background and contains several input fields with labels: 'Name', 'Location', 'Municipality', 'Prefecture', 'Latitude', and 'Longitude'. At the bottom of the form is a dark grey button labeled 'IMPORT'.A screenshot of the 'Import Apiary' form, identical to the previous one but with example data entered into the fields: 'ANEL APIARY' for Name, 'Ano Liosia' for Location, 'Municipality of Fyli' for Municipality, 'Attica' for Prefecture, and blank fields for Latitude and Longitude. A blue arrow points to the 'IMPORT' button at the bottom.

6. Fügen Sie der Anwendung „ANEL BEEID TAG“ hinzu.

a) Platzieren Sie das „ANEL NFC-Etikett“ auf der Rückseite des zu scannenden Mobilgeräts oder scannen Sie die ANEL-Bienenstockabdeckung (unter den Buchstaben ANEL).

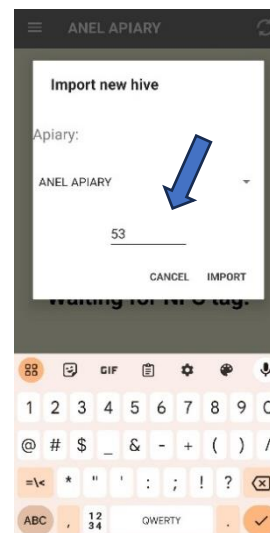


b) Wählen Sie den Bienenstand aus.



c) Geben Sie die Bienenstocknummer ein.

d) Drücken Sie „IMPORTIEREN“.



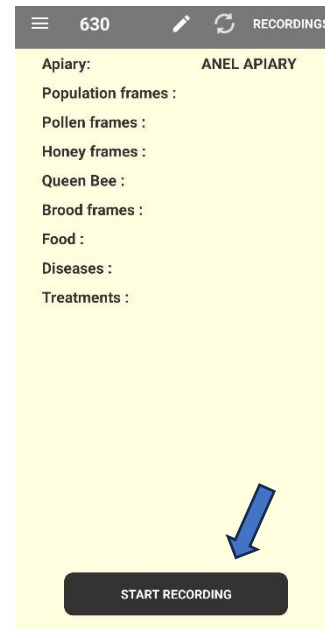
**6, Geben Sie Informationen für Ihren Bienenstock ein.**



**a)** Scannen Sie das „**ANEL NFC-Etikett**“, den Sie bereits importiert haben, erneut oder scannen Sie die ANEL-Bienenstockabdeckung (unter den Buchstaben ANEL).

**b)** Sehen Sie sich auf dem Bildschirm die Liste der Daten an, die Sie bei der vorherigen Inspektion eingegeben haben.

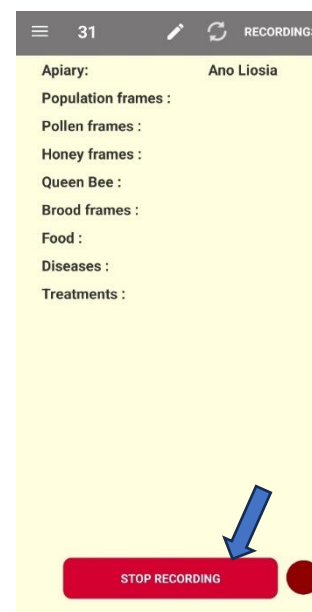
**c)** Drücken Sie „AUFNAHMESTART“.



**d)** Notieren Sie die erforderlichen Informationen und:

- i. Drücken Sie „AUFNAHMESTOPP“.
- ii. Alternativ können Sie bei Bedarf Informationen für andere Bienenstöcke im selben Bienenstand eingeben, indem Sie das „**ANEL NFC-Etikett**“ des jeweiligen Bienenstocks scannen.

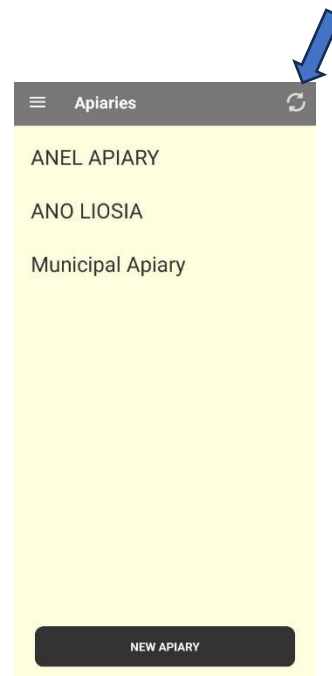
**e)** Wenn Sie mit der Aufnahme fertig sind, drücken Sie abschließend „AUFNAHMESTOPP“.



## 7. Informationssynchronisierung.

a) Gehen Sie zum Startbildschirm.

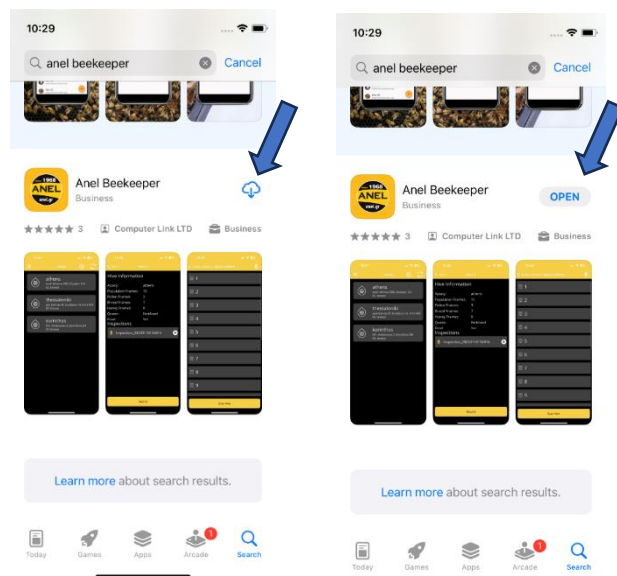
b) Drücken Sie oben rechts auf die Schaltfläche „Synchronisierung“.



## ➤ IOS

1. Laden Sie die Anwendung herunter.

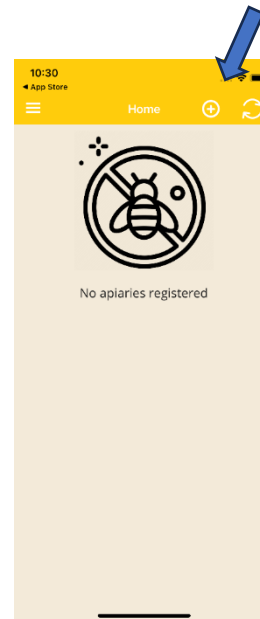
2. Öffnen Sie die Anwendung im App Store – Installieren Sie die Anwendung.



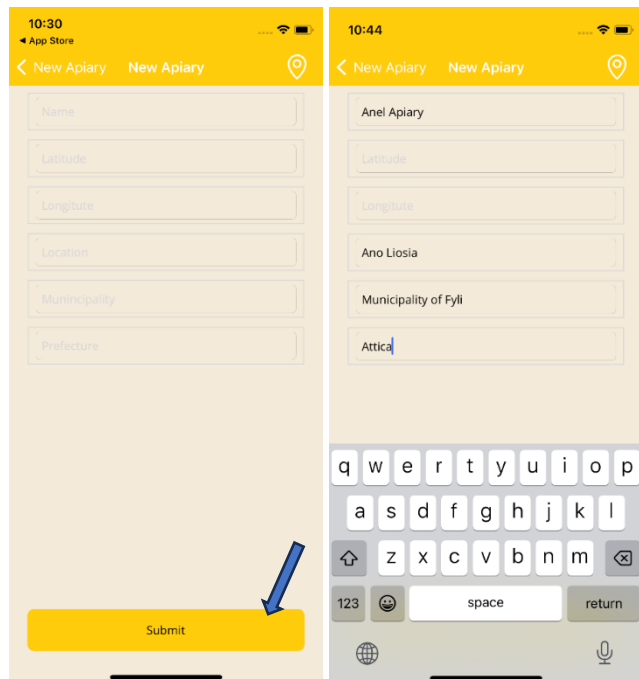
3. Importieren Sie einen neuen Bienenstandort.



a) Tippen Sie oben rechts auf das „+“-Symbol.



b) Geben Sie die Details Ihrer Imkerei ein (Name, Standort usw.), zum Beispiel ANEL Apiary.

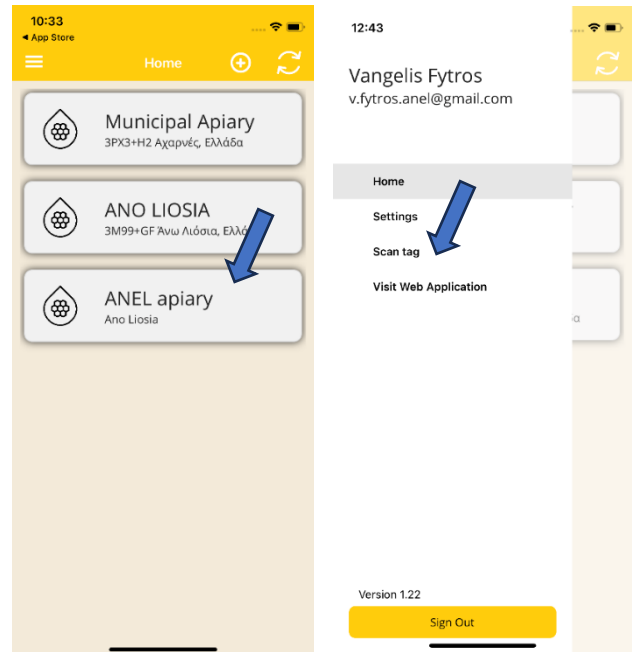


c) Klicken Sie auf „Senden“.

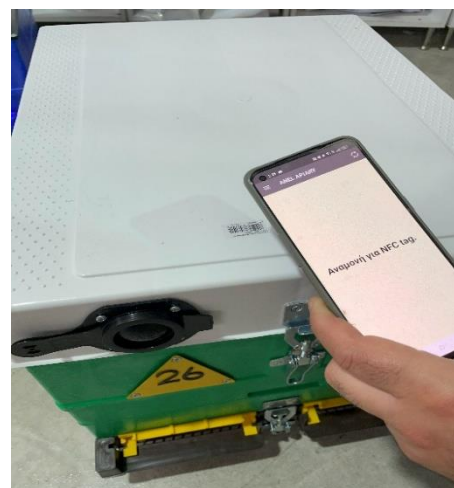
#### 4. Fügen Sie „ANEL BEEID TAG“ zur Anwendung hinzu.

a) Tippen Sie auf den Bienenstand, den Sie in Schritt 3 erstellt haben.

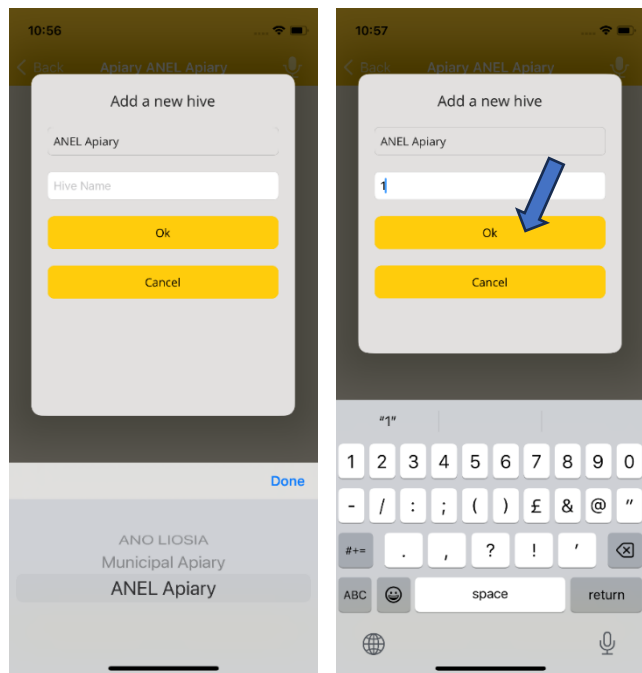
b) Drücken Sie „Etikette scannen“.



c) Platzieren Sie das „ANEL NFC Etikett“ auf der Rückseite des zu scannenden Mobilgeräts oder scannen Sie die ANEL-Bienenstockabdeckung (unter den Buchstaben ANEL).

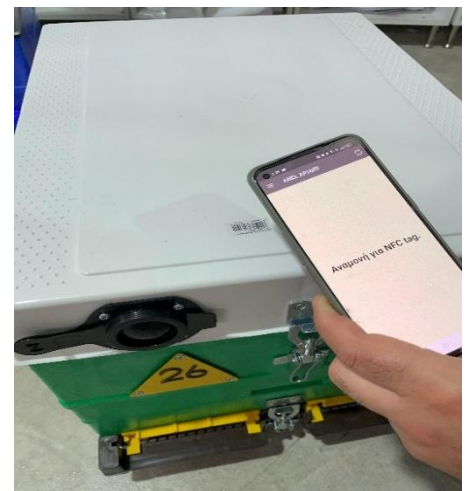


- d) Wählen Sie den Bienenstand aus.  
 e) Geben Sie die neue Stocknummer ein und drücken Sie „OK“.

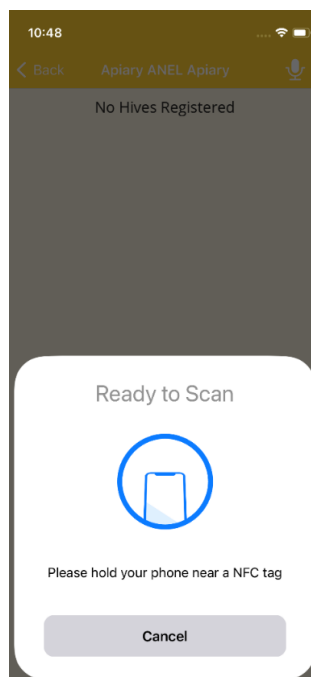


### 3. Geben Sie Informationen für Ihren Bienenstock ein.

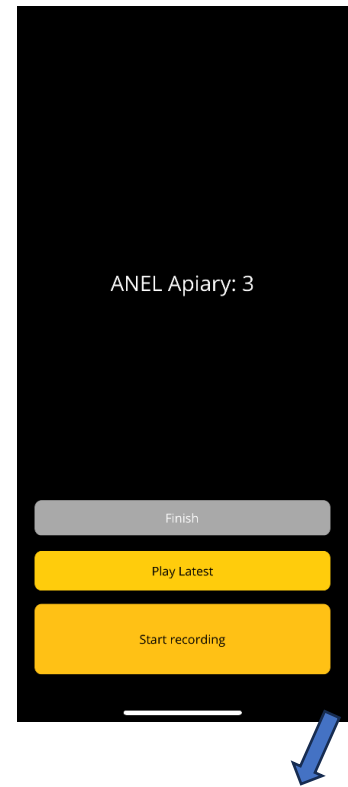
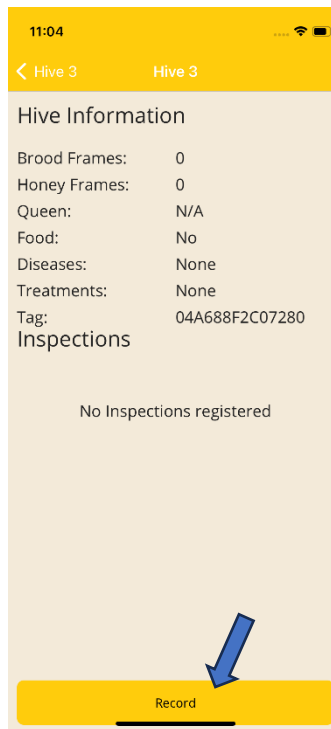
- a) Wenn ich meinen Bienenstock betrete, kann ich jetzt Informationen eingeben.



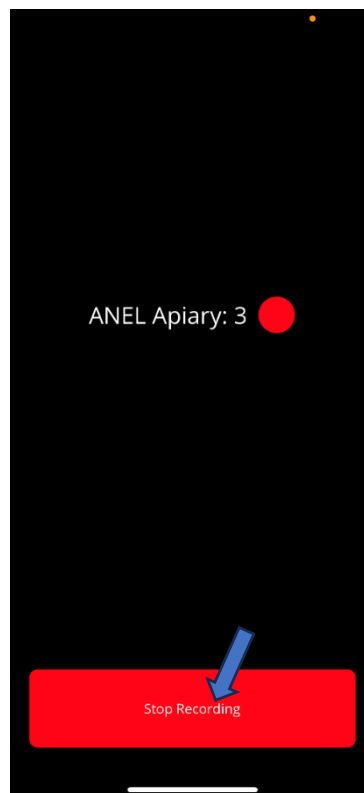
- b) Scannen Sie das "Anel NFC Etikett" erneut den Sie bereits importiert haben, oder scannen Sie die ANEL-Bienenstockdeckel (unter den Buchstaben ANEL).



- c) Sehen Sie sich auf dem Bildschirm die Liste der Daten an, die Sie bei der vorherigen Inspektion eingegeben haben.
- d) Drücken Sie „Aufnahme“.
- e) Drücken Sie „AUFNAHMESTART“.



- f) Notieren Sie die erforderlichen Informationen, klicken Sie dann auf „AUFNAHMESTOPP“ und schließlich auf „Fertig stellen“.



## 6. Informationssynchronisierung.

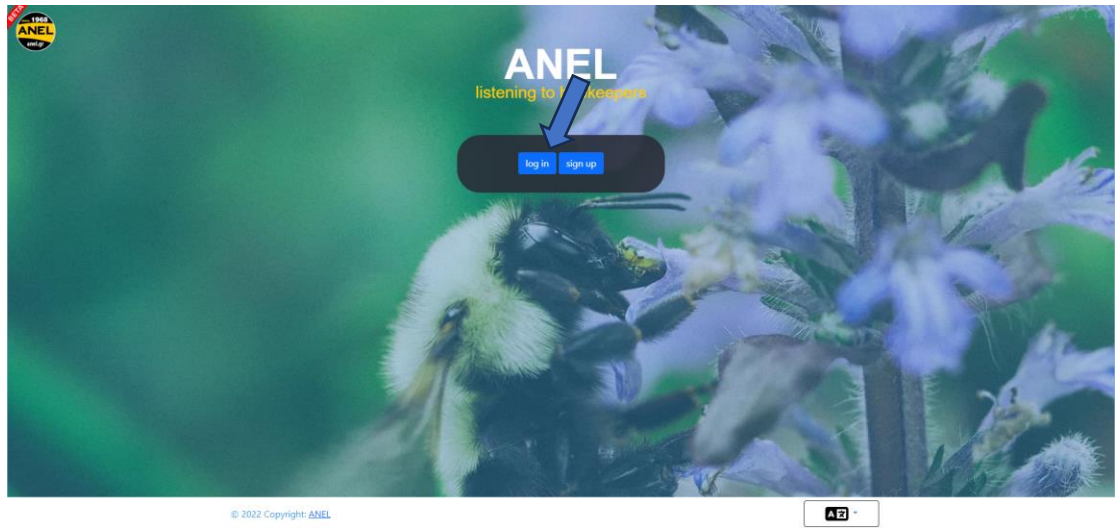
- a) a) Gehen Sie zum Startbildschirm.
- b) b) Drücken Sie oben rechts auf die Schaltfläche „Synchronisierung“.



## ➤ WEBSEITE

1. Melden Sie sich bei <http://app.anel.gr/> an

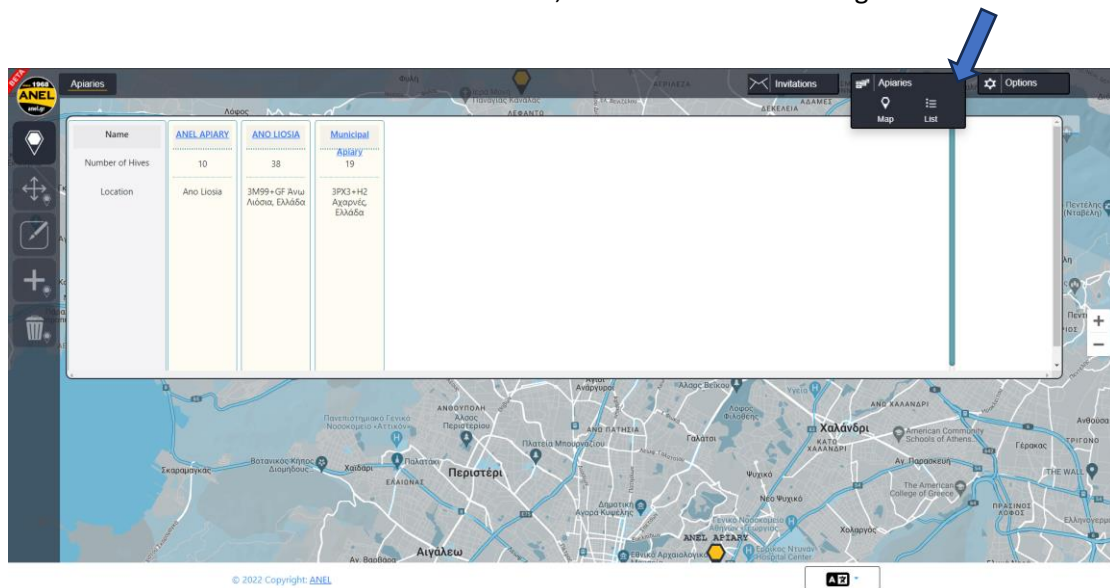
2. Da die Registrierung abgeschlossen ist, müssen Sie Ihre Daten nicht mehr eingeben, um sich bei der Anwendung anzumelden. Klicken Sie einfach auf „Anmelden“.



3. Wählen Sie – Bienenstandort

4. Wählen Sie - Bienenstandortliste

5. Wählen Sie – Name der Imkerei, in der Sie Ihre Daten eingeben möchten.



6. Die rote Markierung Nr. 6 zeigt an, dass eine neue Aufnahme vorliegt. Ich wähle es aus, um es anzuhören.

Compare bees based on various parameters:  ?

1 2 3 5 6 7 21 26 27 56

Recordings

2024-01-17 13:34:52 2023-12-21 13:16:58 2023-12-21 13:16:55

▶ 0:00 / 0:03

Beehive 26 Transport this Beehive

Population Frames	6	Food	No Value
Pollen Frames	1	Diseases	<input type="button" value="display"/>
Brood Frames	2	Treatments	<input type="button" value="display"/>
Honey Frames	2		
Queen	No Value	Hive Number	26 <input type="button" value="Change Number"/>
Queen Age	No Value		

© 2022 Copyright ANEL

7. Nachdem Sie die rote Markierung Nr. 6 ausgewählt haben, drücken Sie die Taste „▶“, um sie anzuhören. Füllen Sie beim Zuhören die Informationen in die Felder unten aus.

Compare bees based on various parameters:  ?

1 2 3 5 6 7 21 26 27 56

Recordings

2024-01-17 13:29:07 2023-11-02 11:32:17

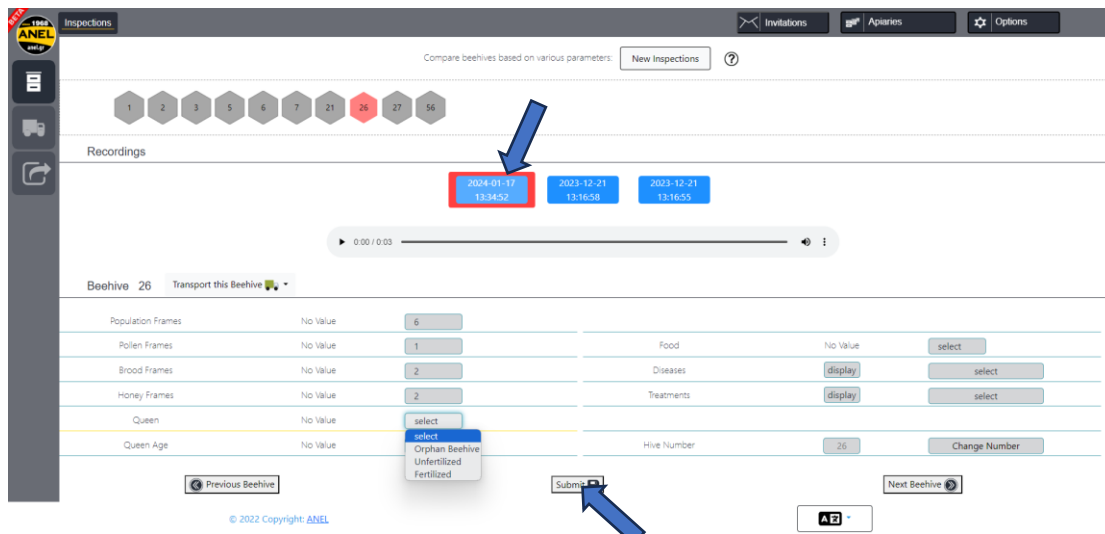
▶ 0:00 / 0:02

Beehive 6 Transport this Beehive

Population Frames	6		
Pollen Frames	1	Food	yes <input type="button" value="select"/>
Brood Frames	2	Diseases	<input type="button" value="display"/> <input type="button" value="select"/>
Honey Frames	2	Treatments	<input type="button" value="display"/> <input type="button" value="select"/>
Queen	Fertilized		<input type="button" value="select"/>
Queen Age	2023 red	Hive Number	6 <input type="button" value="Change Number"/>

© 2022 Copyright ANEL

8. Um Daten einzugeben, wählen Sie die entsprechenden Felder aus und geben Sie die neuen Informationen aus der Aufzeichnung ein.



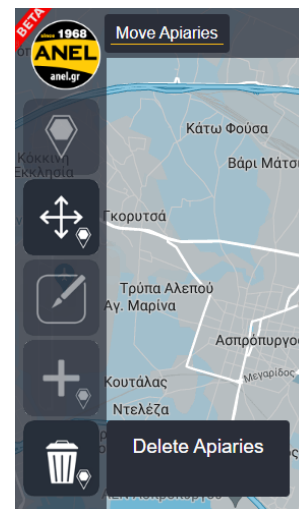
9. Um die eingegebenen Daten zu speichern, drücken Sie die Option „Senden“.

10. Befolgen Sie den gleichen Vorgang für die verbleibenden Bienenstöcke, für die Sie neue Daten eingeben möchten.

### 11. Weitere Funktionalitäten

a. Bienenstand löschen –

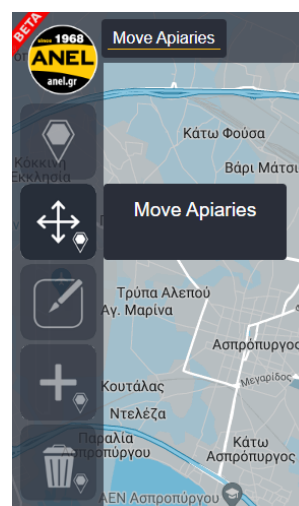
Klicken Sie auf die Option „**Bienenstände löschen**“ und wählen Sie den Namen des auf der Karte angezeigten Bienenstandes aus. Drücken Sie dann „**OK**“, um die Löschung zu bestätigen.



b. Bienenstand übertragen –

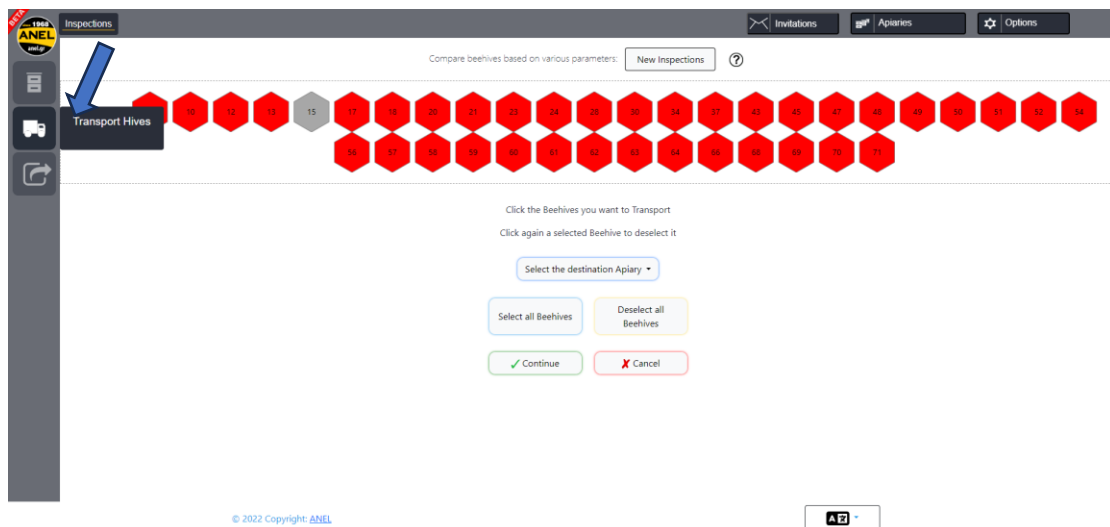
Klicken Sie auf die Option „**Bienenstandort verschieben**“ und wählen Sie den Namen des Bienenstandortes aus, der auf der Karte angezeigt wird.

Drücken Sie dann „**OK**“, um mit der Übertragung fortzufahren

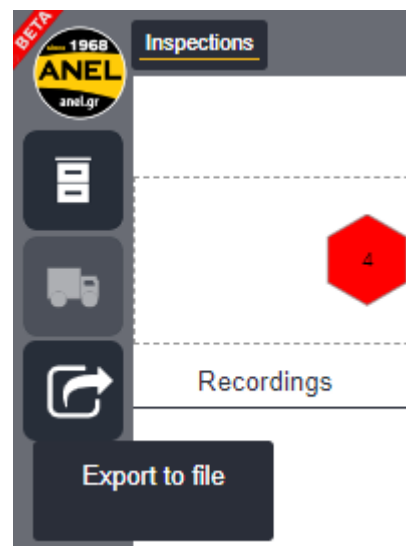




c. Übertragen Sie Bienenstöcke von einem Bienenstand auf einen anderen registrierten. Klicken Sie auf die Option „Bienenstöcke transportieren“ und wählen Sie den Namen des Bienenstandes und der Bienenstöcke aus, die Sie dorthin übertragen möchten. Klicken Sie auf „Weiter“ und die Übertragung wird abgeschlossen.



d. In Datei exportieren – Klicken Sie auf die Option „In Datei exportieren“ und es wird eine Excel-Datei erstellt mit allen in Ihrer Imkerei vorgenommenen Einträgen generiert.



Hive Number	Inspection Date	Population	Frames	Queen	Queen Age	Food	Diseses	Treatments
15	2023-06-29 11:32:19	7 No Value	3	2 No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
37	2023-06-01 15:03:29	7 No Value	3	2 No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
37	2023-06-01 08:34:56	6 No Value	3 No Value	Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
37	2023-06-30 14:44:39	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
37	2023-07-04 15:29:18	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
20	2023-06-29 11:32:28	6 No Value	2	1 Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
20	2023-06-01 15:03:23	6 No Value	2	1 Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
20	2023-06-01 08:25:20	5 No Value	0 No Value	Orphan Beehive	green	yes	No Value	No Value
20	2023-06-30 14:44:42	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
20	2023-07-04 15:29:42	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
10	2023-06-29 11:34:58	6 No Value	3	1 Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
10	2023-06-01 15:05:59	7 No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
10	2023-06-01 08:24:10	6 No Value	3 No Value	Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
10	2023-06-30 14:46:41	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
10	2023-07-04 15:31:27	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
49	2023-06-29 11:36:37	4 No Value	3	2 No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
49	2023-06-01 15:06:09	4 No Value	3	2 No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
49	2023-06-01 08:31:44	3 No Value	1 No Value	Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
49	2023-06-30 14:47:56	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
49	2023-07-04 15:31:58	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
49	2023-09-05 11:14:47	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
17	2023-06-01 08:25:02	6 No Value	0 No Value	Orphan Beehive	green	yes	No Value	No Value
17	2023-09-03 20:54:14	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
17	2023-09-03 20:54:20	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
17	2023-09-03 20:54:31	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
17	2023-09-03 20:54:40	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
17	2023-06-01 15:03:52	8 No Value	3	1 Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
17	2023-06-29 11:32:45	8 No Value	3	1 Fertilized	yes	No Value	No Value	No Value
17	2023-06-30 14:45:05	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
17	2023-07-04 15:29:57	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
17	2023-07-04 15:03:24	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
43	2023-06-01 08:32:31	2 No Value	0 No Value	Unfertilized	yes	No Value	No Value	No Value
43	2023-06-29 11:34:54	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value
43	2023-06-30 14:46:34	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value	No Value

d. Archiv älterer Aufnahmen (verfügbar für einen Monat).

Recordings

2023-09-07 15:03:24    2023-09-03 20:54:48    2023-09-03 20:54:31    2023-09-03 20:54:20    2023-09-03 20:54:14    2023-07-04 15:29:57    2023-06-30 14:45:05    2023-06-29 11:32:45    2023-06-01 15:03:52    2023-06-01 08:25:02

▶ 0:00 / 0:06

## NÄCHSTER BESUCH IM BIENENHAUS

Ich folge dem gleichen Vorgang und nach dem Scannen der mobilen „ANEL NFC ETIKETT“ werden die von mir eingegebenen Daten auf dem mobilen Bildschirm angezeigt.

✓ ANDROID

The screenshot shows the Android app interface. At the top, there is a dark grey header with a hamburger menu icon, the number '6', a pencil icon, a refresh icon, and the text 'RECORDINGS'. Below the header, the main content area has a light yellow background. It displays the following information:

<b>Apiary:</b>	<b>ANEL APIARY</b>
<b>Population frames :</b>	6
<b>Pollen frames :</b>	1
<b>Honey frames :</b>	2
<b>Queen Bee :</b>	Fertilized
<b>Queen Age :</b>	Red (2023)
<b>Brood frames :</b>	2
<b>Food :</b>	Yes
<b>Diseases :</b>	Varroa
<b>Treatments :</b>	Oxalic acid

At the bottom of the screen, there is a dark grey button with the text 'START RECORDING'.

✓ IOS

The screenshot shows the iOS app interface. At the top, there is a yellow header with a back arrow icon, the text 'Hive 3', and the text 'Hive 3'. Below the header, the main content area has a light beige background. It displays the following information:

**Hive Information**

<b>Brood Frames:</b>	2
<b>Honey Frames:</b>	0
<b>Queen:</b>	Fertilized
<b>Food:</b>	Yes
<b>Diseases:</b>	varroa
<b>Treatments:</b>	oxalic_acid
<b>Tag:</b>	04A688F2C07280

**Inspections**

Inspection\_2023110211051 5 ✓

At the bottom of the screen, there is a yellow button with the text 'Record'.